

ift-KONFORMITÄTSZERTIFIKAT ift-CERTIFICATO DI CONFORMITÀ



Beschläge / Ferramenta

Produktfamilien

Famiglie di prodotti

Beschläge für Hebeschiebe-Fenster und Fenstertüren

Ferramenta per finestre e portefinestre alzanti scorrevoli

Produkt

Prodotto

MACO Rail-Systems HS-200

MACO Rail-Systems HS-300

MACO Rail-Systems HS-400

Einsatzbereich

Campo d'applicazione

Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme

Sistemi con cava di alloggiamento compatibile

max. Flügelgewicht

Massimo peso dell'anta

400 kg

Hersteller

Ditta

Mayer & Co. Beschläge GmbH

Alpenstraße 173, A 5020 Salzburg

Produktionsstandort

Luogo di produzione

Maco Produktions GmbH

Industriestraße 1, A 8784 Trieben



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass die benannten Beschläge den Anforderungen des ift-Zertifizierungsprogramms für Beschläge (QM346 : 2013) entsprechen.

Grundlagen sind durch das Prüflabor erstellte Produktfamilien der aufgeführten Beschläge, Prüfung durch das Prüflabor nach EN 13126-16 : 2008 und EN 1191 : 2000 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme, eine werkseigene Produktionskontrolle des Herstellers und eine Fremdüberwachung der Fertigung durch die Überwachungsstelle in den benannten Standorten.

Die Gültigkeitsdauer des Zertifikates beträgt 5 Jahre. Mit der Erteilung des Zertifikates ist eine regelmäßige Fremdüberwachung des Herstellers verbunden.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Q-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, die Beschläge gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen:

- 1: Übersicht der Produktfamilien
- 2: Austauschbarkeit nach EN 14351-1

Con il presente documento si certifica che le ferramenta riportate soddisfano i requisiti posti dal programma di certificazione per ferramenta (QM346 : 2013).

Il fondamento è costituito da famiglie di prodotti delle relative ferramenta definiti a cura del laboratorio di prova, la verifica a cura del laboratorio di prova secondo la EN 13126-16 : 2008 e la EN 1191 : 2000 tenendo debito conto dei diagrammi d'applicazione, un controllo di produzione in fabbrica a cura del produttore e una sorveglianza esterna della produzione a cura dell'organismo di sorveglianza nelle unità produttive riportate.

La durata della validità del certificato è di 5 anni. All'emissione del certificato è collegata una periodica sorveglianza esterna del produttore.

Il certificato può essere duplicato soltanto senza alcuna modifica. Tutte le variazioni dei presupposti alla base della certificazione a cura di ift-Q-Zert, assieme ai relativi rapporti di prova, devono essere comunicate senza ritardo in forma scritta.

L'azienda è autorizzata ad apporre sulle ferramenta il marchio „ift-zertifiziert“ in conformità allo statuto del marchio ift.

Il presente certificato ha 2 allegati:

- 1: Panoramica delle famiglie di prodotto
- 2: Intercambiabilità sec. EN14351-1



EN 1191
EN 12400

Klasse 3

Dauerfunktion
Durabilità



EN 12046-1
EN 13115

Klasse 1

Bedienungskräfte
Forze d'azionamento



EN ISO 9227
EN 1670

Klasse 4

Korrosionsschutz
Resistenza alla corrosione

Christian Kehrer
Leiter ift Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Direttore del Centro di Certificazione e Sorveglianza ift

Ulrich Sieberath
Institutsleiter
Direttore dell'Istituto

Rosenheim
14.09.2016

Vertrag-Nr. / Contratto No.: 228HS 6036771

Zertifikat-Nr. / Certificato No.: 228HS 6036771-1-4

Gültig bis / Valido fino al: 13.09.2021

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagenaufnahmenut.

Famiglie di prodotto per sistemi di finestre e portefinestra con cava di alloggiamento compatibile inclusi nella certificazione

Ifd. Nr./ No.	Ausführung Bandseite/ Versione cerniere	Ausführung Flügelbeschlag/ Versione ferramenta anta	Flügelge- wicht/ Peso anta	Klassifizierung entsprechend der Nachweise nach EN 13126-16 Classification in accordance with evidence as per EN 13126-16								
				1	2	3	4	5	6	7	8	9
				Gebrauchs- kategorie/ Categoria d'utilizzo	Dauerfunktions- tüchtigkeit/ Classe di durabi- lità	Masse (in kg)/ Massa	Feuer- beständig- keit/ Resistenza al fuoco	Gebrauchs- sicherheit/ Sicurezza in uso	Korrosions- beständigkeit/ Resistenza alla corrosione	Schutz- wirkung/ Grado di protezione	angew. Teil/ Part. util.	Prüfgrößen (in mm)/ Dimensioni di prova
1	MACO Rail-Systems HS-200	Laufwagen mit jeweils 2 Rollen Ø 25 mm; Getriebe Rail-Systems HS-200	200 kg	-	4	200	0	1	4	-	16	1400/2000
2	MACO Rail-Systems HS-300	Laufwagen mit jeweils 2 Rollen Ø 37 mm; Getriebe Rail-Systems HS-300	300 kg	-	4	300	0	1	4	-	16	1400/2000
3	MACO Rail-Systems HS-400	Laufwagen mit jeweils 2 Rollen Ø 37 mm; Getriebe Rail-Systems HS-400	400 kg	-	4	400	0	1	4	-	16	1400/2000

Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, sind zu beachten.

Deve essere osservata la documentazione tecnica del produttore della ferramenta in particolare i diagrammi d'applicazione.

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006-07

Indicazioni per l'intercambiabilità di ferramenta in prodotti da costruzione secondo la norma

EN 14351-1:2006-07, valutata tramite il programma di certificazione ift

Nr No	Eigenschaft Caratteristica	Regel Norma	Austauschbarkeit Intercambiabilità
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast <i>Resistenza al carico del vento</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Prova comparativa su banco prova tarato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo originale (ITT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Si, con esito positivo; classi uguali o migliori</i>
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast <i>Resistenza al carico della neve</i>	nicht vorhanden / <i>Non presente</i>	nein / <i>no</i>
3.	Brandverhalten <i>Comportamento al fuoco</i>	nicht vorhanden / <i>Non presente</i>	nein / <i>no</i>
4.	Schutz gegen Brand von außen <i>Resistenza al fuoco dall'esterno</i>	nicht vorhanden / <i>Non presente</i>	nein / <i>no</i>
5.	Schlagregendichtheit <i>Tenuta all'acqua</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Prova comparativa su banco prova tarato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo originale (ITT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Si, con esito positivo; classi uguali o migliori</i>
6.	Gefährliche Substanzen <i>Sostanze pericolose</i>	nicht vorhanden / <i>Non presente</i>	nein / <i>no</i>
7.	Stoßfestigkeit <i>Resistenza agli urti</i>	Vergleichende Prüfung auf Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Prova comparativa su banco prova tarato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo originale (ITT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Si, con esito positivo; classi uguali o migliori</i>
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen <i>Portata dei dispositivi di sicurezza</i>	Vergleichende Prüfung / <i>Prova comparativa</i>	ja, bei positiven Ergebnissen / <i>Si, con esito positivo</i>
9.	Fähigkeit zur Freigabe <i>Capacità di sgancio</i>	nicht vorhanden / <i>Non presente</i>	nein / <i>no</i>
10.	Schallschutz <i>Potere fonoisolante</i>	ja, unter Berücksichtigung von lfd. Nr. 13 <i>si, tenendo conto del No. 13</i>	ja / <i>si</i>
11.	Wärmedurchgangskoeffizient <i>Trasmittanza termica</i>	kein Einfluss / <i>Nessun effetto</i>	ja / <i>si</i>
12.	Strahlungseigenschaften <i>Caratteristiche radianti</i>	kein Einfluss / <i>Nessun effetto</i>	ja / <i>si</i>
13.	Luftdurchlässigkeit <i>Permeabilità all'aria</i>	Vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Prova comparativa su banco prova tarato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo originale (ITT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Si, con esito positivo; classi uguali o migliori</i>
14.	Bedienungskräfte <i>Forze d'azionamento</i>	Vergleichende Prüfung mit kalibriertem Prüfmittel; Prüfformat gemäß ursprünglicher Ersttypprüfung (ITT) / <i>Prova comparativa su banco prova tarato; formato di prova conforme alla prova iniziale di tipo originale (ITT)</i>	Ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / <i>Si, con esito positivo; classi uguali o migliori</i>
15.	Mechanische Festigkeit <i>Stabilità meccanica</i>	ja / <i>si</i>	Ja, bei vergleichbarer Befestigung der tragenden Beschlagteile / <i>Si, con fissaggio comparabile degli accessori portanti</i>
16.	Lüftung <i>Ventilazione</i>	kein Einfluss / <i>Nessun effetto</i>	ja / <i>si</i>
17.	Durchschusshemmung <i>Resistenza ai proiettili</i>	nicht vorhanden / <i>Non presente</i>	nein / <i>no</i>
18.	Sprengwirkungshemmung <i>Potere antideflagrante</i>	nicht vorhanden / <i>Non presente</i>	nein / <i>no</i>
19.	Dauerfunktion <i>Durabilità</i>	ja / <i>si</i>	ja* / <i>si*</i>
20.	Differenzklimaverhalten <i>Comportamento a due climi differenti</i>	kein Einfluss / <i>Nessun effetto</i>	ja / <i>si</i>
21.	Einbruchhemmung <i>Resistenza all'effrazione</i>	nicht vorhanden / <i>Non presente</i>	nein / <i>no</i>

* Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion
Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.

Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.

Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Ersttypprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.

Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* *intercambiabilità di ferramenta nell'ambito della prova di durabilità*
I sistemi di ferramenta devono soddisfare tutti i requisiti del presente programma di certificazione.

Le ferramenta e i sistemi di fissaggio devono essere tecnicamente confrontabili
Le caratteristiche prestazionali (peso anta consentito e numero cicli) del sistema di ferramenta sostitutiva devono essere al minimo equivalenti a quelle del sistema di ferramenta utilizzata nella prova di tipo iniziale secondo la EN 14351-1

Rispettando le presenti regole è possibile una intercambiabilità di sistemi di ferramenta certificati nei prodotti da costruzione secondo la EN 14351-1 per i quali esiste già un attestato secondo la EN 1191. Nonostante ciò la sostituzione rimane nell'ambito delle responsabilità del produttore. Nel caso di utilizzo dei sistemi "Shared-ITT" oppure "Cascading-ITT", in caso di sostituzione di ferramenta, sono da rispettare le condizioni contrattuali del sistemista.